

Spare Parts List  
Ersatzteilliste  
Liste de pièces détachées  
Lista de piezas de repuesto

2014-10

ES-39 TLC

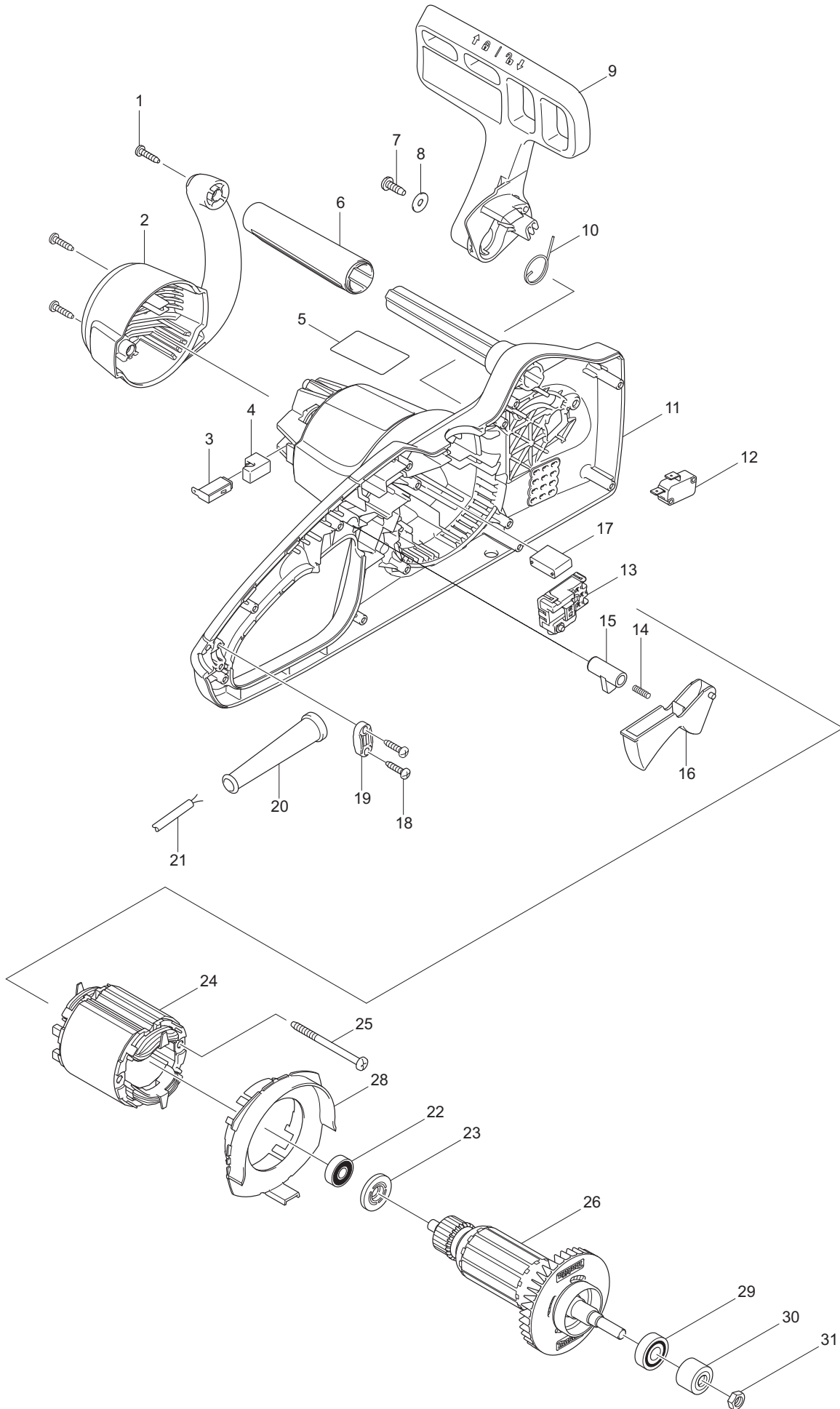
---

**DOLMAR**

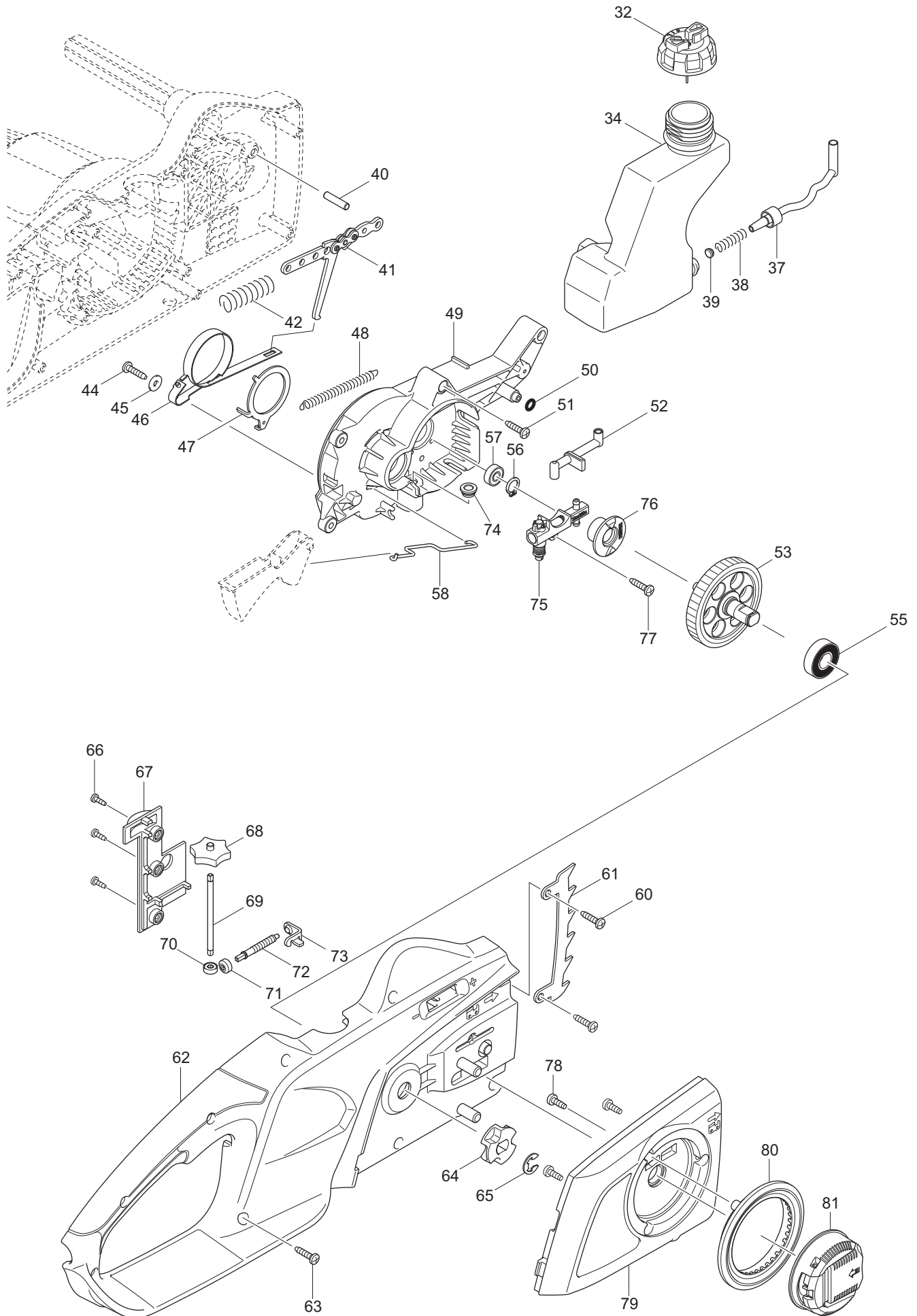


A member of the *Makita* Group

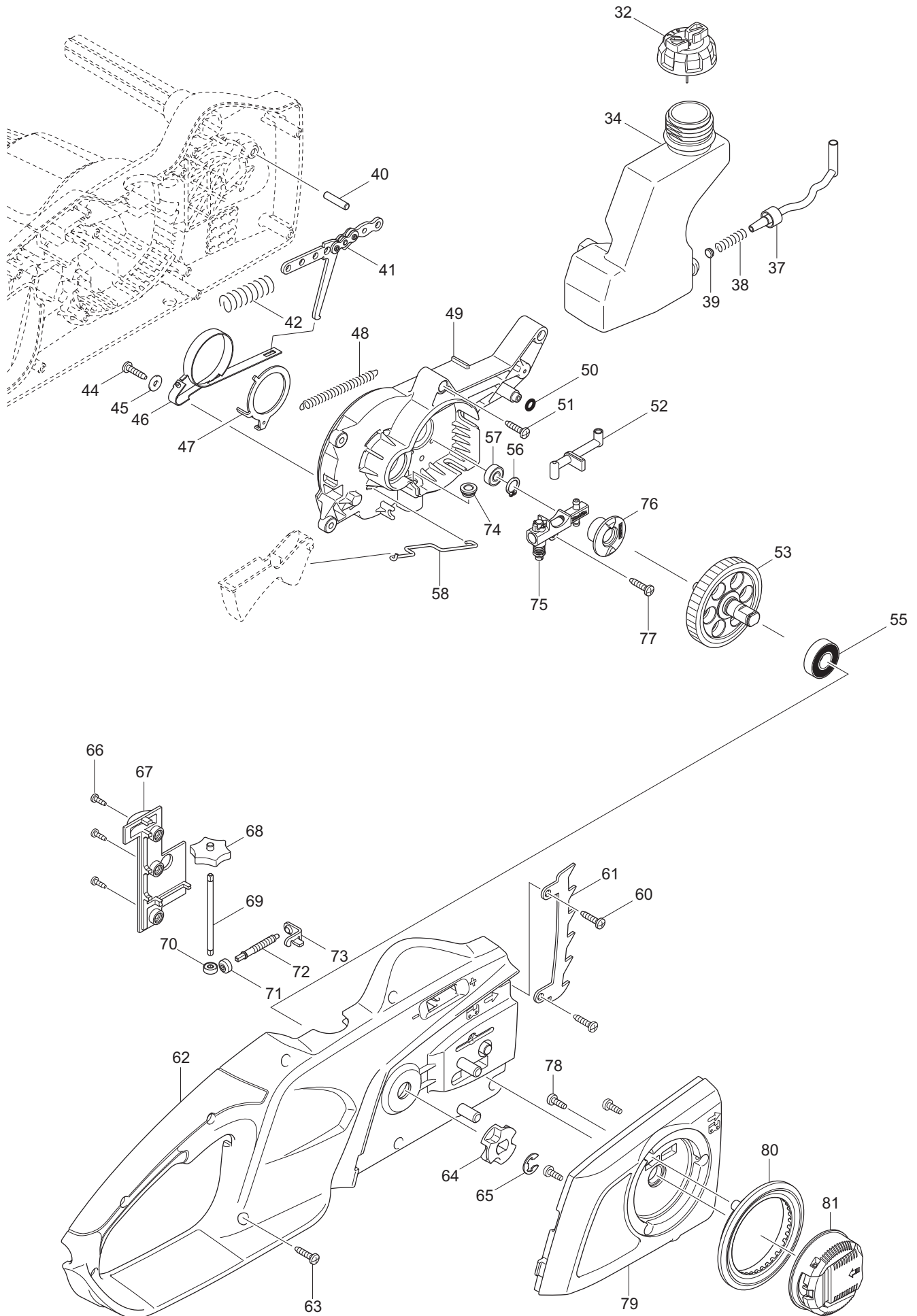
ES-39 TLC (D, GB, F, E)



Seite / Page	Pos.	ES-39 TLC	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	3	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUB E	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	2	1	660 454 725		ABDECKUNG		REAR COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
1	3	1	660 191 972		KOHLEBÜRSTE	2 PCS/SET	CARBON BRUSH	BALAIS DE CHARBON	ESCOBILLA DE CARBÓN
1	4	2	660 682 211		GUMMIMANSCHETT E		RUBBER SLEEVE	MANCHETTE	PUÑO DE GOMA
1	5	1	660 815 084		SCHILD	ES-39 TLC	NAME PLATE	PLAQUE	PLACA
1	6	1	660 424 600		VORDERGRIFF		FRONT GRIP	POIGNÉE	MANETA
1	7	1	660 266 388		SCHNEIDSCHRAUB E	5X16	SCREW	VIS	TORNILLO
1	8	1	660 253 807		FLACHSCHEIBE	5	FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
1	9	1	660 142 279		HANDSCHUTZ KPL.		FRONT HAND GUARD COMPLETE	PROTÈGE-MAIN CPL.	PROTECTOR DE MANO CPL.
1	9	1	660 802 054		HINWEISSCHILD		INDICATION LABEL	PLAQUE	ETIQUETA DE INDICACIÓN
1	10	1	660 231 640		DREHFEDER	20	SPRING	RESSORT	RESORTE
1	11	1	660 187 784		GEHÄUSE SATZ	INC. 11,62	HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
1	11	1	660 802 051		SICHERHEITSAUFK LEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
1	12	1	970 001 240		MIKROSCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
1	13	1	660 650 716		SCHALTER	TGC31B	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
1	14	1	660 233 173		DRUCKFEDER	4	SPRING	RESSORT	RESORTE
1	15	1	225 144 010		SPERRKNOPF		LOCKING BUTTON	BOUTON DE BLOCAGE	BOTÓN DE BLOQUEO
1	16	1	660 455 185		SCHALTHEBEL		SWITCH LEVER	LEVIER DU COUPE CIRCUIT	MANO INTERRUPTOR
1	17	1	660 645 149		ENTSTÖRKONDEN SATOR		NOISE SUPPRESSOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
1	18	2	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUB E	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	19	1	660 687 124		ZUGENTLASTUNG KABEL		STRAIN RELIEF CABLE	DÉCONTRACTION CÂBLE	CABLE DESCARGA DE TRACCIÓN
1	20	1	660 682 540		KNICKSCHUTZ	9.3-90	CORD GUARD	PASSE-CABLE	BOQUILLA DE PASO
1	21	1	660 665 876		KABEL MIT STECKER		CABLE WITH PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
1	22	1	660 210 029		KUGELLAGER	608ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
1	23	1	660 681 644		ISOLIERSCHEIBE		ISOLATING WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	24	1	660 594 538		STATOR KPL.	220-240V	STATOR ASSY.	STATOR CPL.	ESTATOR CPL.
1	24	1	660 654 208		STATOR		STATOR	STATOR	ESTATOR
1	24	2	660 654 069		KLAMMER		CLAMP	CRAMPON	GRAPA
1	25	2	660 266 389		SCHNEIDSCHRAUB E	5X70	SCREW	VIS	TORNILLO
1	26	1	660 513 893		ROTOR KPL.	220-240V INC. 22,23,29	ARMATURE ASSY.	ROBINETTERIE CPL.	ARMADURA CPL.
1	28	1	660 419 238		LUFTFÜHRUNG		AIR GUIDE PLATE	GUIDE D' AIR	CONDUCTO DE AIRE
1	29	1	665 211 061		KUGELLAGER	6000LLB	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	30	1	660 227 153		ZAHNRAD	12	SPUR GEAR	ROUE DENTÉE	RUEDA DENTADA
1	31	1	320 931 403		6KT-MUTTER		HEX. NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL



Seite / Page	Pos.	ES-39 TLC	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	32	1	660 142 282		ÖLTANKDECKEL KPL.		TANK CAP COMPLETE	BOUCHON RESERVOIR CPL.	TORNILLO DE CIERRE CPL.
2	34	1	660 454 729		ÖLTANK		OIL TANK	RÉSERVOIR D' HUILE	DEPÓSITO DE ACEITE
2	37	1	660 424 602		ÖLLEITUNG		OIL TUBE	TUYAU DE L'HUILE	TUBERÍA DE ACEITE
2	38	1	021 245 060		DRUCKFEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
2	39	1	021 245 100		STOPFEN		CAP	BOUCHON	TAPA
2	40	1	367 268 238		STIFT	5	PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	41	1	660 158 047		BREMSMECHANIK KPL.		BRAKING MECHANISM	MECANISME DE FREINAGE	MECANISMO DE FRENO
2	42	1	028 213 521		SPEICHERFEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
2	44	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	45	1	320 267 195		SCHNEIDSCHRAUBE		FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	46	1	210 213 500		SCHNEIDSCHRAUBE		BRAKE BAND	RESSORT DE FREIN	CINTA DE FRENO
2	47	1	660 346 739		BREMSRING		BRAKE RING	BAGUE DE FREINAGE	ANILLO DE FRENO
2	48	1	660 231 817		FEDER	5	SPRING	RESSORT	RESORTE
2	49	1	660 454 720		LAGERGEHÄUSE		BEARING HOUSING	CARTER	CÁRTER
2	50	1	660 213 017		O-RING	6	O-RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
2	51	4	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	52	1	660 424 601		VERBINDUNGSSTÜCK		CONNECTOR	PIÈCE DE JONCTION	PIEZA DE UNIÓN
2	53	1	660 135 615		ZAHNRAD KPL.	43	SPUR GEAR ASS'Y	ROUE DENTÉE CPL.	RUEDA DENTADA CPL.
2	55	1	660 210 106		KUGELLAGER	6001LLB	BALL BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
2	56	1	367 961 006		SICHERUNGSRING	S-10	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
2	57	1	660 210 033		KUGELLAGER	696ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
2	58	1	660 326 359		SCHALTSTANGE		ROD	TRINGLE DE COMMANDE	VARA CONMUTADORA
2	60	2	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	61	1	226 250 010		ZACKENLEISTE		SPIKE BAR CPL.	BARRE DENTEE CPL.	BARRA DENTADA CPL.
2	62	1	660 187 784		GEHÄUSE SATZ	INC. 11,62	HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
2	62	1	660 802 051		SICHERHEITSAUFKLEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
2	63	7	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	64	1	660 221 526		ZAHNKRANZ		SPROCKET	PIGNON	PIÑÓN
2	65	1	930 108 100		SICHERUNGSSCHEIBE	E-8	SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
2	66	3	320 266 007		GEWINDESCHNEIDSCHRAUBE	3X10	TAPPING SCREW BIND	VIS TARAUEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	67	1	660 454 727		KETTENSANNABDECKUNG		TENSION COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	68	1	660 454 726		EINSTELLRAD	30	DIAL	ÉCROU DE RÉGLAGE	TUERCA REGLAJE
2	69	1	660 326 360		ACHSE		SHAFT	AXE	EJE
2	70	1	226 213 320		KEGELRAD	5 Z14	BEVEL GEAR	ROUE CONIQUE	ENGRANAJE CÓNICO
2	71	1	226 213 320		KEGELRAD	5 Z14	BEVEL GEAR	ROUE CONIQUE	ENGRANAJE CÓNICO
2	72	1	226 213 310		SPANNSCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	73	1	660 346 740		SPANNSCHLITTEN		TENSION SLIDE	COULISSEAU DE SERRAGE	CARRO DE TENSADO
2	74	1	660 424 603		GUMMITÜLLE		GROMMET	GAIN CAOUTCHOUC	BOQUILLA DE GAUCHO
2	75	1	660 142 156		ÖLPUMPE KPL.	INC. 76	OIL PUMP COMPLETE	POMPE À HUILE CPL.	BOMBA DE ACEITE CPL.
2	76	1	660 221 427		SCHNECKENRAD		WORM GEAR	ROUE HÉLICOÏDALE	RUEDA HELICOIDAL
2	77	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	78	3	367 266 427		SCHNEIDSCHRAUBE	4X12	TAPPING SCREW	VIS TARAUEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	79	1	660 142 281		KETTENRADSCHUTZ KPL.		SPROCKET COVER COMPLETE	PROTÈGE-PIGNON CPL.	PROTECTOR DE PIÑÓN CPL.
2	79	1	660 802 036		HINWEISSCHILD		INDICATION LABEL	PLAQUE	ETIQUETA DE INDICACIÓN
2	80	1	660 454 728		ABDECKRING		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	81	1	660 142 235		MUTTER KPL.		NUT COMPLETE	ECROU CPL.	TUERCA CPL.



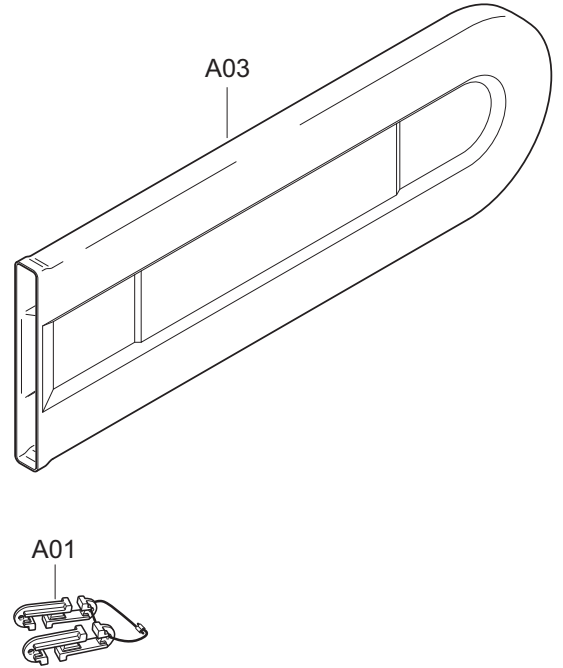
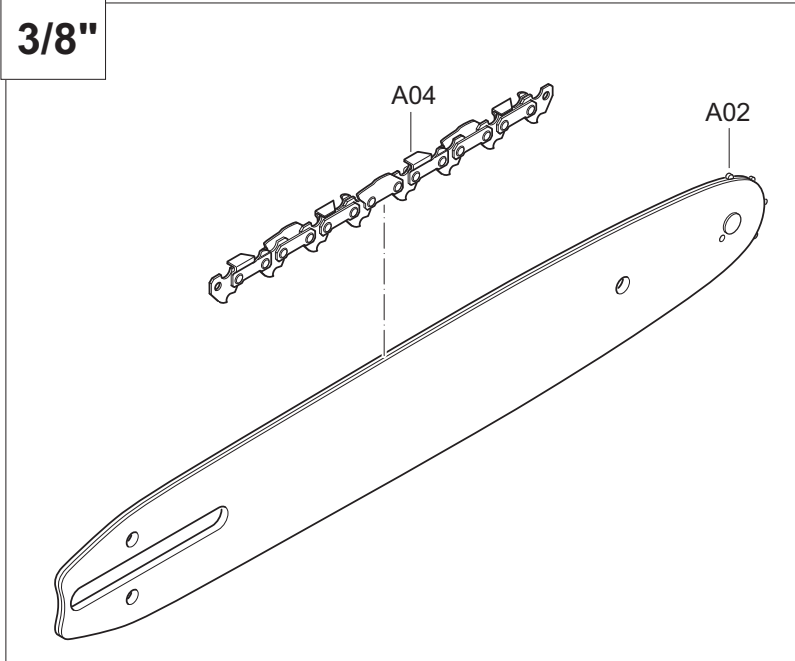
ES-39 TLC

2

Ölpumpe, Kettenbremse, TLC  
 Oil pump, chain brake, TLC  
 Pompe à huile, frein de chaîne, TLC  
 Bomba de aceite, freno de cadena, TLC

**DOLMAR**  
  
 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	ES-39 TLC	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	82	1	660 804 074	o.Abb, w/o picture	SCHALLPEGELAUFK LEBER	104DB	LABEL, SOUND LEVEL	PLAQUE, SONORE	CALCOMANIA, NIVEL DE SONORA





Seite / Page	Pos.	ES-39 TLC	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	A01	1	970 102 050		ZUGENTLASTUNG		TRACTION RELIEF	COLLIER	DISPOS. CONTRATRACC.
3	A02	1	412 035 611		STERNSCHIENE	3/8" .043" 35cm-14"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	A03	1	952 010 140		KETTENSCHUTZ	43 cm	CHAIN PROTECTION	PROTECTION CHAÎNE	PROTECTOR DE CADENA
3	A04	1	511 291 752		SÄGEKETTE	3/8" .043" 35cm-14"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA

- 1** Motor  
Motor  
Moteur  
Motor
- 2** Ölpumpe, Kettenbremse, TLC  
Oil pump, chain brake, TLC  
Pompe à huile, frein de chaîne, TLC  
Bomba de aceite, freno de cadena, TLC
- 3** Zubehör  
Accessories  
Accessoires  
Accesorios

	<b>Zeichenerklärung</b>	<b>Key to symbols</b>
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice
	<b>Légende</b>	<b>Explicación de símbolos</b>
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso